

Notice de montage

pour

Adaptation QKS8 L&L



Pour portes types QKS8 L&L V1.6:
2-vantaux télescopiques effacement gauche, 2-vantaux, télescopiques effacement droite,
2-vantaux ouverture centrale.

Genèse

Nr.	Ver.	Stand	Bearbeiter
7	1.6	14.12.15	JE
8	1.7	11.02.16	CSA
9	1.8	30.12.19	CSA



Fordern Sie die Umbauanleitung **auf Deutsch** an, indem Sie den QR Code einscannen.



Get the operating instruction **in English** by scanning the QR code.

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92 7 91 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de

© 2019 Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH Tous droits réservés

Cette notice de montage ainsi que toute sa documentation est protégée par des droits appartenant à **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** ou de leurs fournisseurs. Toute copie totale ou partielle ne peut être effectuée qu'avec l'accord écrit de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** sauf s'il s'agit de copies liées à l'utilisation normale du produit, voire pour une copie de sauvegarde. Cette particularité ne s'applique pas à des copies données et/ou vendues à des tiers. En cas de vente, toutes les notices et copies de sauvegardes devront être partie intégrante de la vente. Selon la loi, la traduction de cette notice tombe sous la définition de la copie.

Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH ne donne aucune garantie sur le contenu de cette notice de montage. Toute action en justice pour quelque motif que ce soit sera déclinée. Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH n'est pas responsable d'erreur éventuelle dans cette notice et sa responsabilité ne pourra être engagée quant à l'utilisation faite par le client ou des tiers de cette notice. Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH se réserve le droit de modifier tout ou partie de cette notice sans préavis.

Datei: 1.20.30149_Umbauanleitung_Schindler_QKS8_auf_TSG_V1.8_fr.docx
Druckdatum: 30.12.2019 16:46:00

Content:

1	Important, à lire avant de commencer l'installation	4
1.1	Objet de cette notice	4
1.2	Droits	4
1.3	Informations liées à cette notice.....	4
1.4	Information préalable de responsabilité du monteur	4
1.5	Note spéciale pour le personnel intervenant pour le montage	4
1.6	Symboles, explication.....	5
2	Généralités	6
2.1	Vues d'ensembles	6
2.2	Opérateurs, variantes et configurations	7
2.3	Longueurs des rails	7
2.4	Contenu de la livraison.....	8
2.5	Principe de fonctionnement de l'opérateur LUL	8
2.6	Types de cabines	9
3	NOTICE DE MONTAGE.....	10
3.1	Généralités	10
3.2	Organes de sécurité	10
3.3	Déroulement du montage.....	11
3.4	Montage du système d'entraînement des vantaux.....	18
3.5	Montage de l'amortisseur fin de course et du contact de sécurité.....	21
3.6	Adaptation du sabre	23
3.7	Montage de l'unité de contrôle	29
4	Apprentissage passage libre	30
5	Entretien	31
6	Triage Recyclage des déchets	31
7	Contact	32

1 Important, à lire avant de commencer l'installation

1.1 *Objet de cette notice*

D'une manière générale, les notices sont fournies par les constructeurs afin de donner au client ou à son monteur des informations pertinentes pour réaliser un montage et une utilisation sans risques. Cette notice a pour but de donner les informations importantes en matière de montage de l'opérateur et de bien faire le distinguo entre les variantes de portes (sens d'effacement...). Le câblage électrique, le paramétrage du boîtier de l'opérateur ne sont pas parties intégrantes de cette notice et font l'objet d'une notice spéciale.

1.2 *Droits*

Cette notice est protégée par des droits et ne peut pas être copiée, transmise à des tiers. Toute reproduction par quelque moyen que ce soit est interdite sans l'accord écrit de Langer & Laumann Ingenieur Büro.

1.3 *Informations liées à cette notice*

Toutes les informations contenues dans cette notice sont à suivre scrupuleusement.

1.4 *Information préalable de responsabilité du monteur*

Le monteur en charge de l'installation doit être qualifié et devra, le cas échéant, suivre une formation lui permettant d'intervenir dans une gaine d'ascenseur. Langer & laumann ingenieur Büro ne saurait être tenue pour responsable en cas d'accident. Le monteur devra également signaler toute pièce manquante ou défectueuse et arrêter le chantier avant réparation, livraison de la ou des pièces manquantes ou défectueuses.

1.5 *Note spéciale pour le personnel intervenant pour le montage*

Les personnes en charge du montage et/ou de l'entretien devront être formées. Ils devront connaître les produits de la société Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH. Les outils devront être en état de remplir leur office et les instruments de contrôles régulièrement entretenus.

1.6 Symboles, explication



AVERTISSEMENT:

Nous vous informons d'un danger pouvant être à l'origine de blessures graves pouvant entraîner la mort.



ATTENTION:

Nous vous informons d'un danger pouvant être à l'origine de blessures légères.



INFO:

Conseil ou autre information pertinente pour le montage.

2 Généralités

2.1 Vues d'ensembles

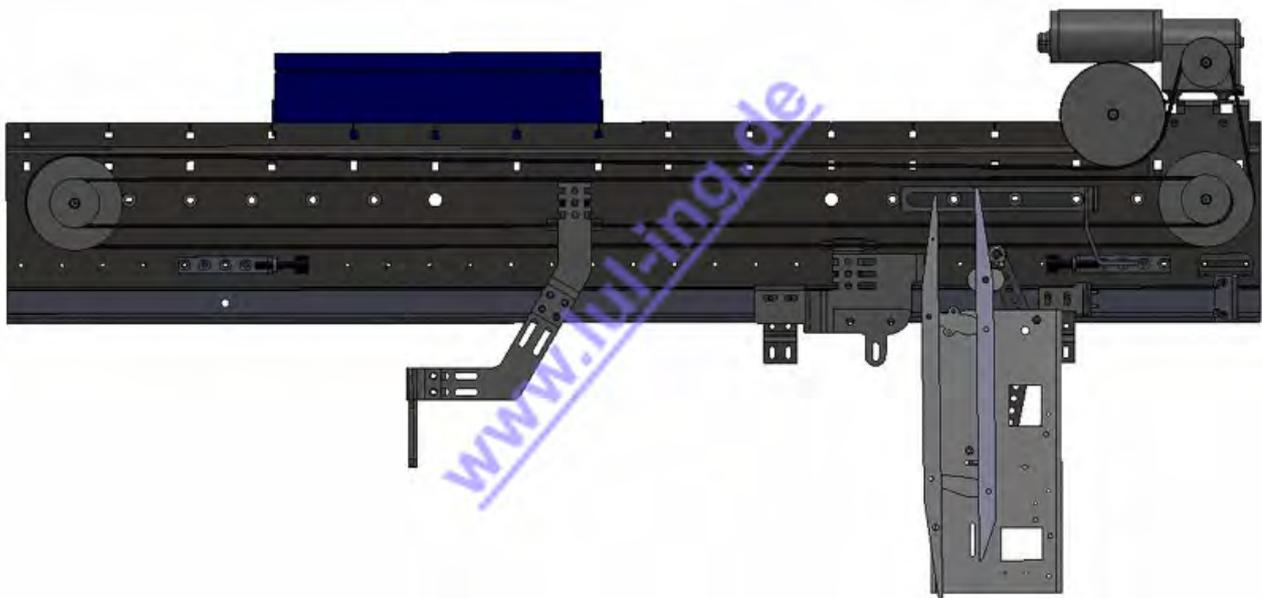


Image 1: vue d'ensemble QKS8 L&L télescopique gauche

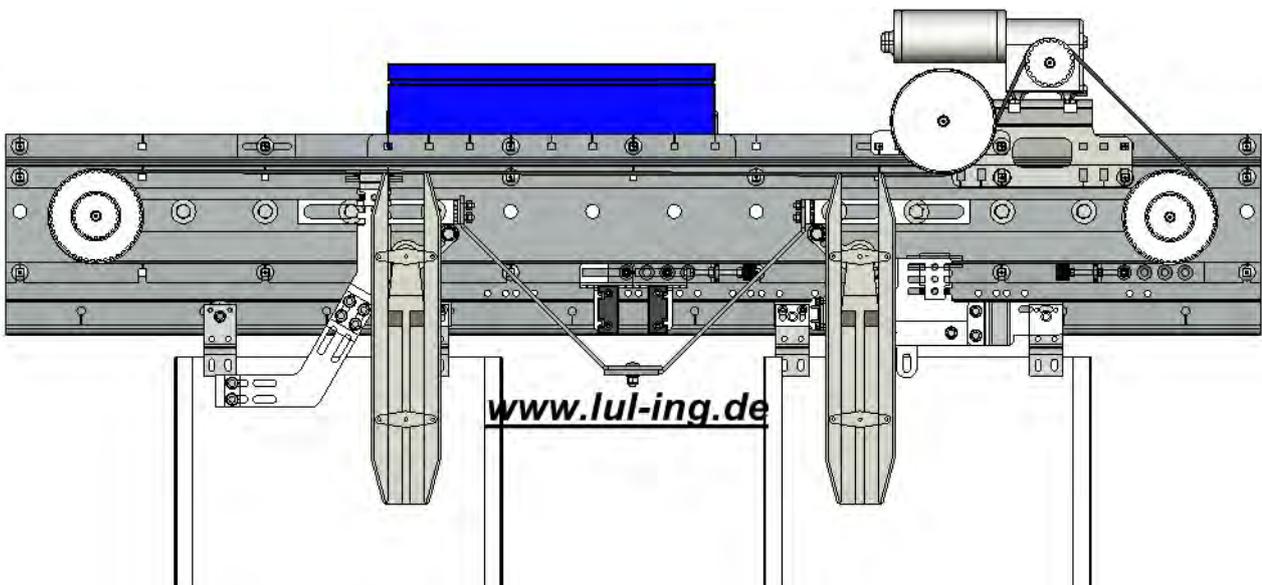


Image 2: vue d'ensemble QKS8 L&L ouverture centrale

2.2 Opérateurs, variantes et configurations

Les variantes et configurations généralement constatées sont les suivantes:

Tableau 1: Variantes opérateurs

Passage Libre (Configuration)	2-vantaux télescopiques effacement à gauche	2-vantaux télescopiques effacement à droite	2-vantaux ouverture centrale
700	X	X	X
800	X	X	X
900	X	X	X

(X) = couvert, (-) = non couvert, nous consulter

2.3 Longueurs des rails

Tableau 2: Longueur des rails mécanisme de la porte cabine

Passage Libre (Configuration)	2-vantaux télescopiques effacement à gauche en mm	2-vantaux télescopiques effacement à droite en mm	2-vantaux ouverture centrale en mm
700	1235	1235	1435
800	1385	1385	1635
900	1535	1535	1835

2.4 Contenu de la livraison

Tableau 3: contenu de la livraison

Pos.	Référence Article	Désignation	Qté
1	(dépend du passage libre et du type/sens d'ouverture)	QKS8 L&L Opérateur de porte Monté, avec rails	1
2		Fournitures (shunts, entraînement des portes,...)	
3		Kit de fixation (vis, rondelles, ressorts,...)	
4		TSG boîtier électronique de porte en caisson IP54	1
5	1.20.30149	Notice de montage Modernisation QKS8 L&L	1
7	1.20.91000	Guide d'utilisation du boîtier TSG	1

L'opérateur a été monté, testé et emballé avec soins dans notre usine. Nous vous remercions de bien vérifier que tout est en ordre, qu'il ne manque rien dans le colis et surtout de vérifier qu'il n'y a pas eu de dommages lors du transport. Des dommages éventuels, liés au transport sont à signifier au transporteur. Langer & Laumann ne pourra pas être tenue pour responsable des dommages liés au transport.



ATTENTION:

Rails, Leviers, boîtiers, moteurs ne doivent pas subir de chocs !

2.5 Principe de fonctionnement de l'opérateur LUL.

Tous les opérateurs de portes fonctionnent selon le même principe. Les portes sont animées par un moteur à variation de fréquence et les mouvements transmis via une courroie aux chariots supports des vantaux.

Le moteur entraîne une courroie sur laquelle est fixé le système d'entraînement des vantaux. Les vantaux ou chariots en fonction du type de porte, devront être fixés fermement au système d'entraînement. Les poulies d'entraînements sont montées sur des excentriques qui peuvent permettre un réglage de la hauteur de la courroie par rapport au système existant.

La commande d'ouverture/fermeture du sabre est pilotée par un système de levier livré avec l'opérateur.

2.6 Types de cabines



Photo 3: Cabine P8K sans opérateur -droite (TL)

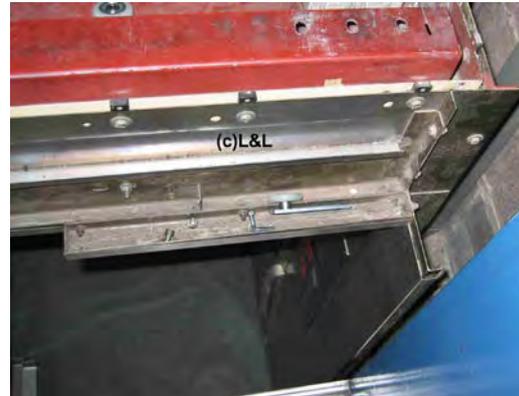


Photo 4: Cabine P8K sans opérateur - gauche (TL)

Le modèle qui a servi de base pour la création du système d'adaptation QKS8 L&L sont les cabines type P8K ou P9K, sur lesquelles étaient montés les opérateurs QKS8. (voir image 3 Photo 3: Cabine P8K sans opérateur -droite (TL) et image 4 Cabine P9K sans opérateur – effacement à gauche).

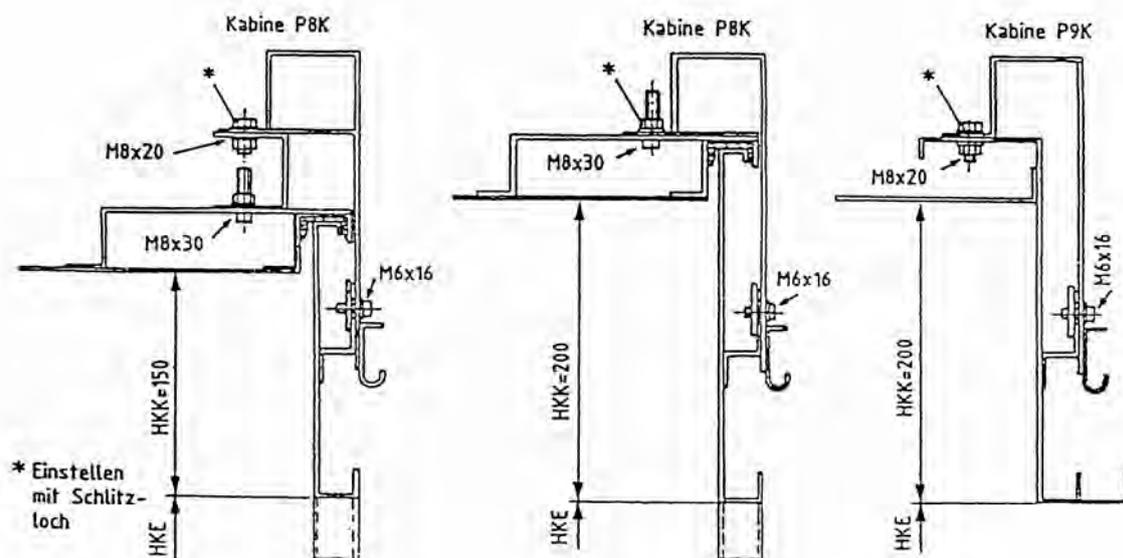


Image 5: Vue de profil des différents systèmes de montage d'opérateurs QKS8

3 NOTICE DE MONTAGE

3.1 Généralités

Bien que le système soit fourni avec toutes les pièces nécessaires, il ya des opérations à effectuer sur place. Celles ci sont les réglages des amortisseurs, tension de la courroie, installation des différents leviers d'entraînement.

Le sabre existant sera conservé, cependant, il faudra utiliser deux leviers (fourni dans le kit) pour le rendre solidaire de l'opérateur.

Les opérations de montage étant quasiment les mêmes pour des portes télescopiques ou centrales, les descriptions qui suivent seront donc valables pour l'ensemble des cas. Les particularités de l'une ou l'autre variante seront abordées spécifiquement.



AVERTISSEMENT:

Bien que nous apportons le plus grand soin au montage de nos opérateurs, il est impératif de vérifier que toutes les vis sont bien serrées avant mise en œuvre de l'opérateur et de l'ascenseur.

3.2 Organes de sécurité



ATTENTION:

Toutes les règles de sécurité selon EN81 devront être respectées après le montage du nouvel opérateur!

Dans le cas d'une porte ouverture télescopique, il est important de vérifier que les vantaux peuvent être bloqués. Nous vous remercions de vous référer à la norme EN81-1 dans les chapitres 8.10 ; 8.10.1 ; 8.9.2 ; 11.2.1c

b)

Bien sur, il faut veiller à ce que le poids de l'opérateur ne change pas radicalement le poids de la cabine.

Lors d'un arrêt d'urgence et d'une évacuation de la cabine, il est impératif de s'assurer que l'opérateur TSG ne fasse aucune manœuvre hasardeuse de fermeture/ouverture de la porte.



ATTENTION:

Les réglages de simulation des contacts „porte ouverte“ et „porte fermée“ et „porte bloquée“ ne doivent pas être utilisés en tant qu'éléments de sécurité lors de la mise en service de l'opérateur.

3.3 Déroutement du montage



INFO:

Les informations de montage données ci dessous sont données à titre d'exemple. Il n'est pas impératif de les suivre telles quelles.

3.3.1 Avant le démontage de l'ancien opérateur

Avant le démontage de l'ancien opérateur, il faut prendre certaines cotes sur la cabine. Si cette commande a fait l'objet d'une étude préalable, les cotes ont déjà été prises.

1. Hauteur des rails par rapport à la hauteur libre
Partie haute des rails par rapport au toit de la cabine (ca. 123...125mm) (voir Image 6: rails/toit cabine)
2. Rails:
 - Rail intérieur ; vérifier que rien ne pourrait gêner le fonctionnement de la porte. Prendre les mesures au plus large.
 - Rail extérieur ; vérifier que rien ne pourrait gêner le fonctionnement de la porte. Prendre les mesures au plus large.
3. Profondeur de montage des rails sur façade cabine (du dos du rail coté cabine vers façade cabine)



INFO:

Les rails livrés avec l'opérateur ont le même encombrement que les anciens pour une raison de simplification du montage des vantaux.



Image 6:Hauteur des rails par rapport à HL

3.3.2 Démontage de l'ancien opérateur

L'ancien opérateur, doit, bien sur, être totalement démonté. Les plaques de support devront être conservées car réutilisées.

3.3.3 Démontage sabre mobile

Le sabre mobile devra être démonté du vantail car des modifications mineures seront à effectuer pour le rendre compatible avec le nouvel opérateur.

3.3.4 Montage de la plaque support sur le nouvel opérateur

La plaque support des rails sera montée avec vis et écrous sur le nouvel opérateur. Les trous de fixation sont déjà percés sur le cadre (300mm et 850mm depuis l'arrête) (voir Image 7: plaques de support sur le nouvel opérateur support sur cadre opérateur)

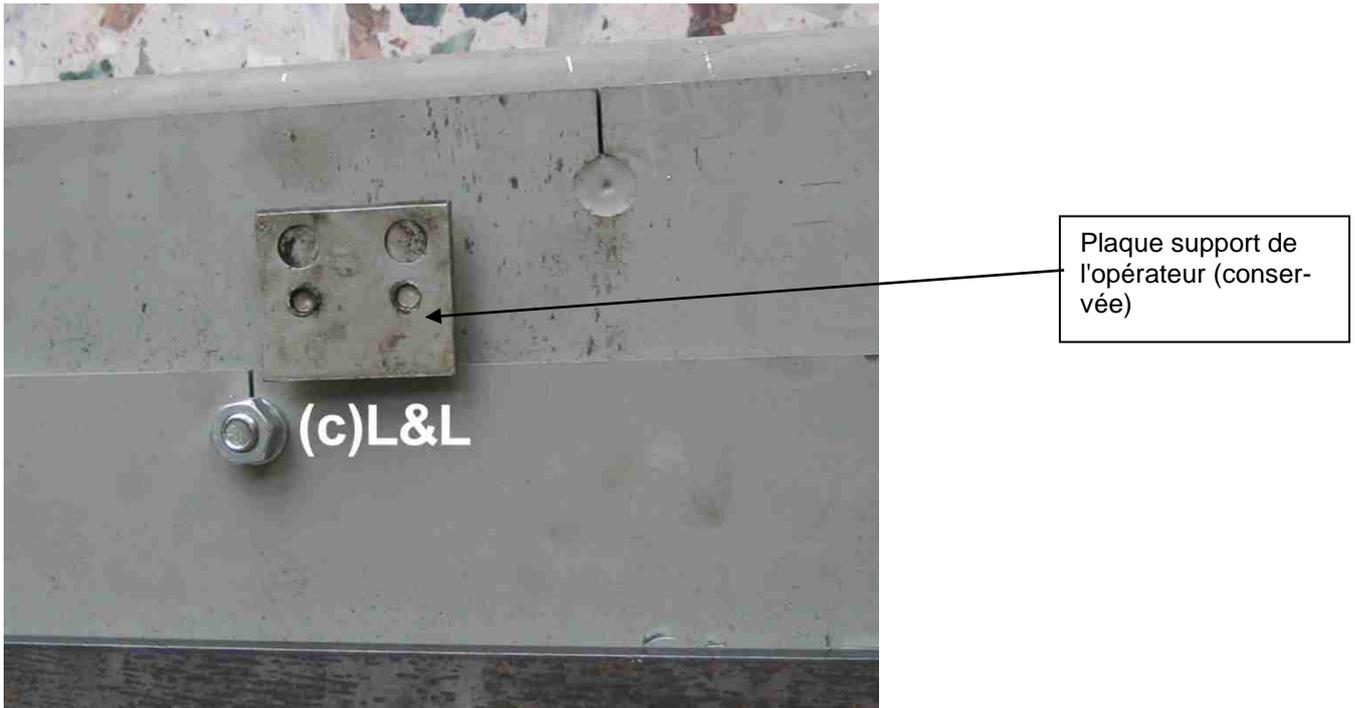


Image 7: plaques de support sur le nouvel opérateur

3.3.5 Modification du sabre mobile

voir chapitre 3.6 Adaptation du sabre pour la modification / page 23.

3.3.6 Montage du nouvel opérateur sur la cabine

Installer le nouvel opérateur sur le toit de cabine et le maintenir à l'aide de serre-joints. Et installer la patte de fixation (voir Image 8:)

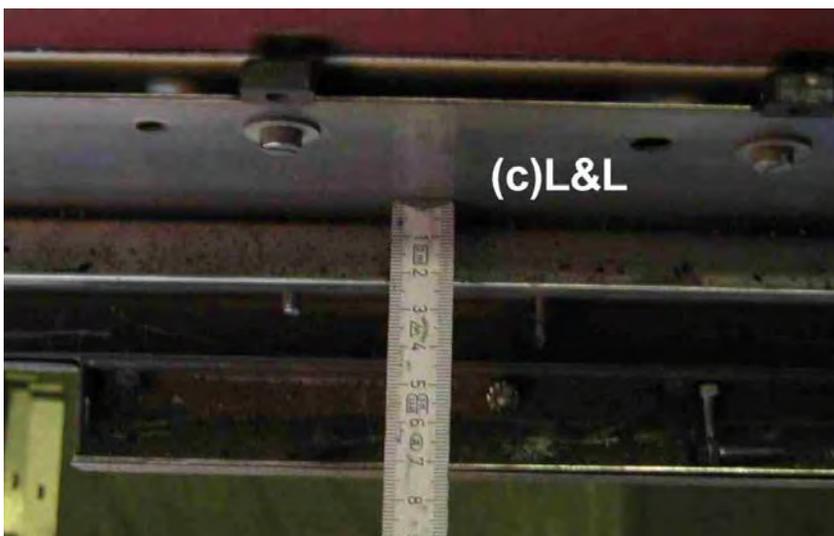


Image 8: partie de la cabine sur laquelle fixer la patte de fixation de l'opérateur

L'emplacement de l'opérateur sera déterminé par les cotes prises précédemment. Bien sur l'opérateur devra être de niveau et d'aplomb. A ce stade, nous vous conseillons de faire une montée/descente afin de voir si rien ne vient entraver la position de l'opérateur et corriger, le cas échéant. (Remarque: coté ferme-

ture, est installée l'entraînement double des courroies crantées. Normalement, ces pignons ne doivent pas dépasser le linteau de la porte cabine).

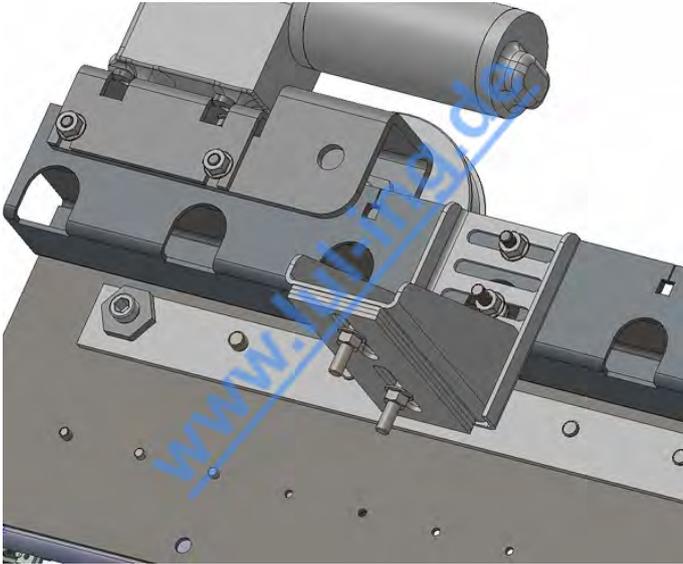


Image 9: QKS8 L&L opérateur - arrière



Image 10: QKS8 L&L opérateur - arrière

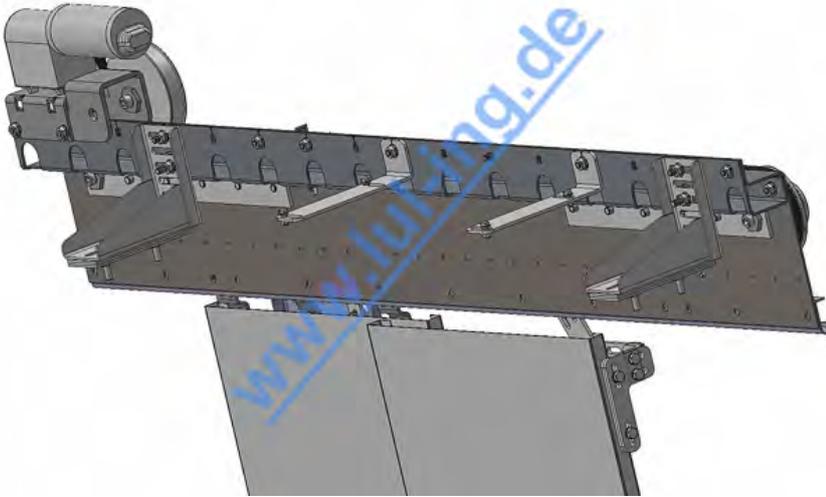


Image 11: QKS8 L&L opérateur - arrière

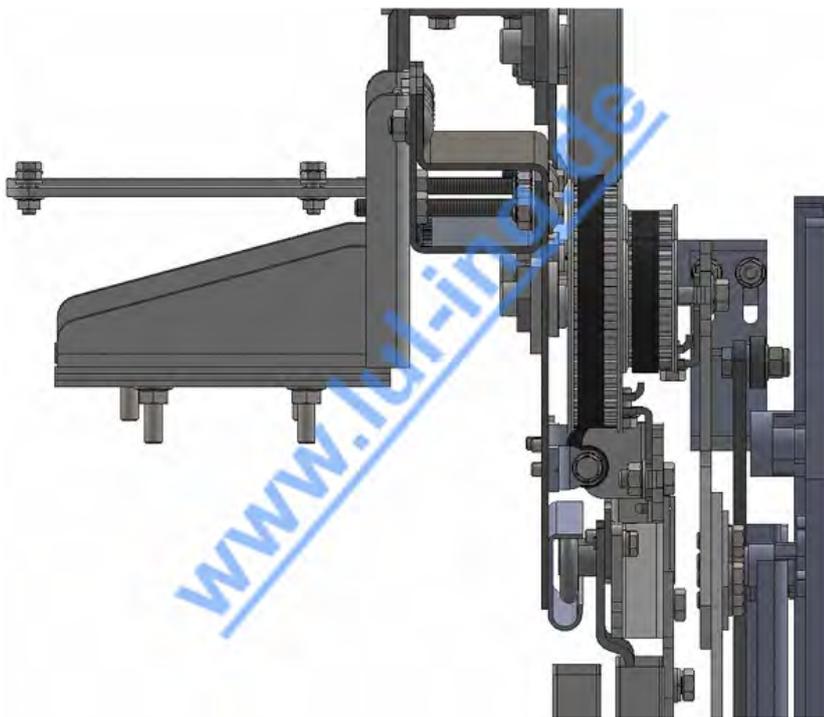


Image 12: QKS8 L&L opérateur - arrière

3.3.7 Modification cabine

Des éléments de la cabine peuvent devoir être modifiés (voir Image 13: Adaptation – et Image 14: Adaptation –). Ne le faire qu'avec des outils adaptés et s'assurer que les modifications entreprises n'affectent en rien la stabilité de la cabine.



Image 13: Adaptation – partie gauche



Image 14: Adaptation – partie droite

3.3.8 Installation des vantaux

Fixer le vantail rapide à la courroie (support fourni) (voir aussi chapitre 3.4 Montage du système d'entraînement des vantaux / page 18)

3.3.9 Contact de sécurité

Vérifier que les contacts de sécurité fonctionnent bien avant de régler les butées et autres systèmes mécaniques. Les contacts ne doivent pas faire office de butée !

3.3.10 Butée / Amortisseur

Installer les butées/amortisseurs en fermeture/ouverture à la dimension du passage libre. Tenir compte de l'éventuelle surcourse.

3.3.11 Vantail lent

Positionner le vantail lent et prendre les cotes afin de fixer le système d'entraînement. Après montage de ce dernier, vérifier le bon fonctionnement manuellement.

3.3.12 Montage Sabre

Après montage des différents éléments du sabre, vérifiez son bon fonctionnement et réglez éventuellement le système d'ouverture/fermeture

3.3.13 Au final

Montez la porte complète et vérifiez son bon fonctionnement. Au besoin, faites les réglages nécessaires.

3.4 Montage du système d'entraînement des vantaux

2-vantaux télescopiques gauche : 1pièce pour vantail rapide
1pièce pour vantail lent

2-vantaux télescopique droite : 1pièce pour vantail rapide
1pièce pour vantail lent

La position de la porte peut être fixée de façon précise par les différentes fentes :

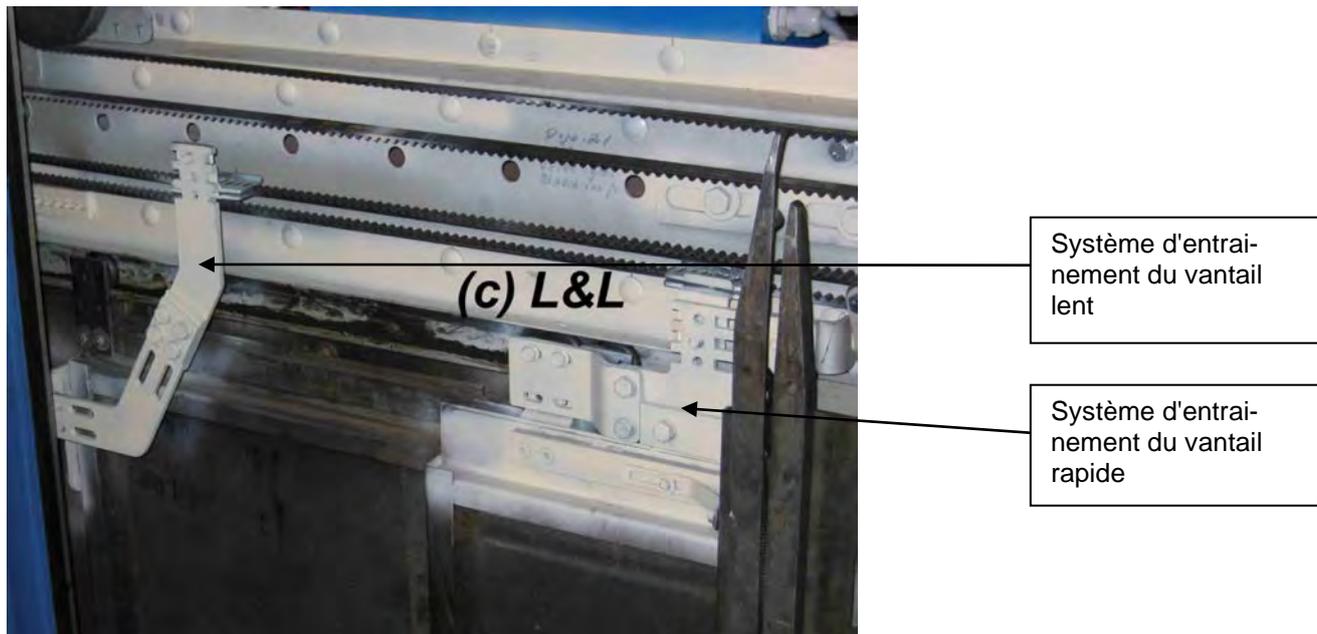


Image 15: Système d'entraînement des vantaux (ici: télescopique gauche)

2-vantaux ouverture centrale: 1x pièce vantail droit
1x pièce vantail gauche

Les systèmes d'entrainements des vantaux sont compatibles gauche/droite et de par le nombre de trous, permettent un réglage très précis de la position.

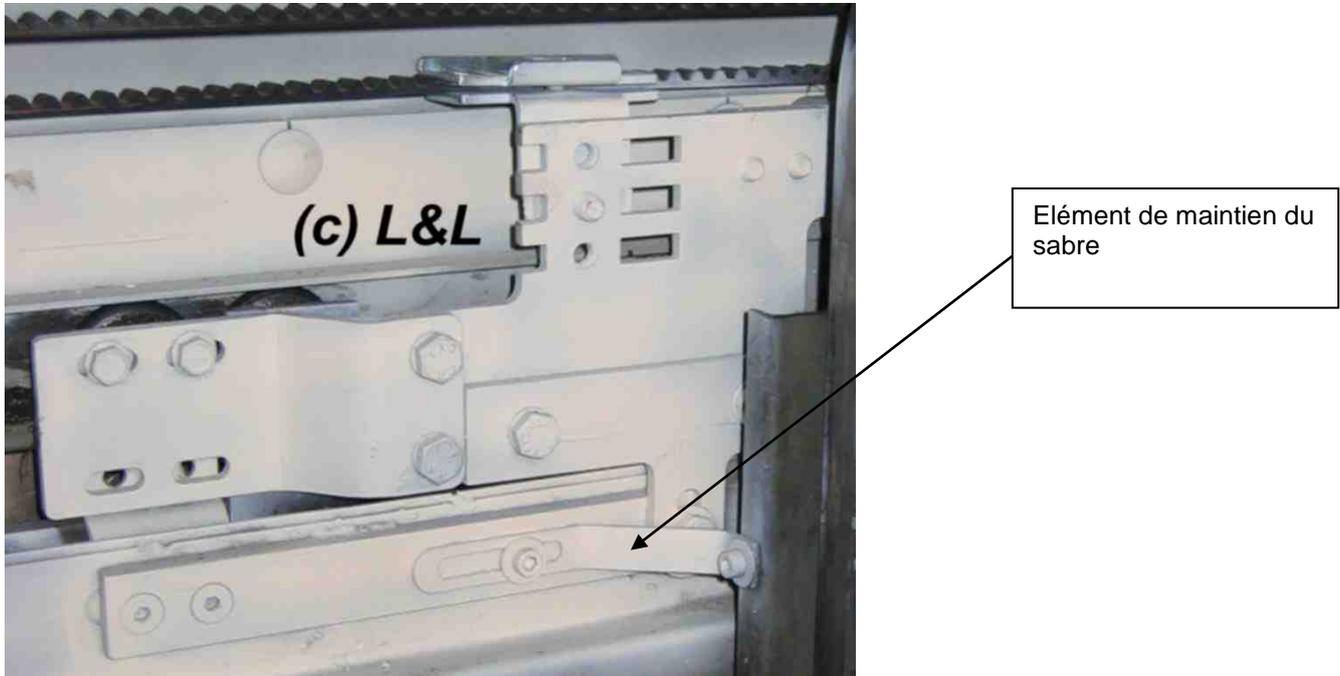


Image 16: Système d'entrainement du vantail rapide (ici: télescopique gauche)

Le sabre existant est (voir Image 16).

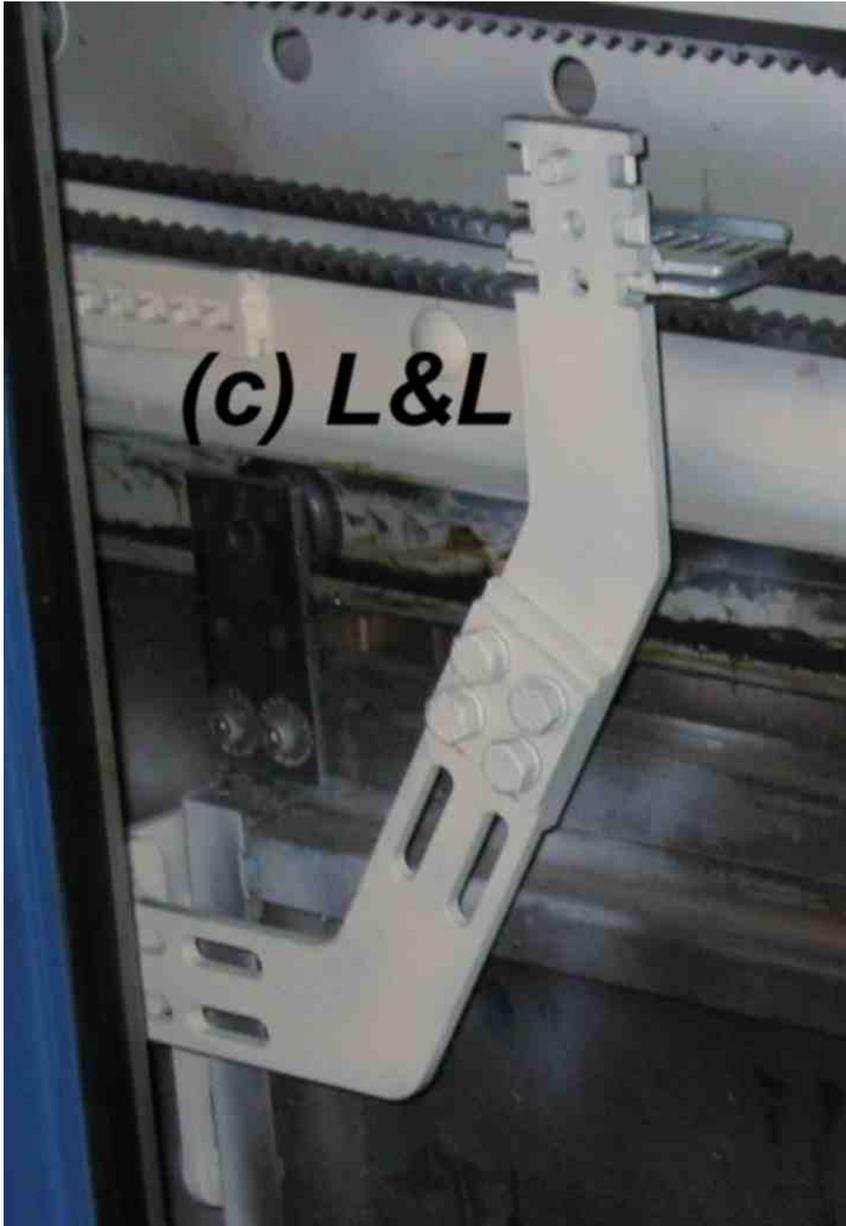


Image 17: Système d'entraînement du vantail lent (ici: télescopique gauche)

3.5 Montage de l'amortisseur fin de course et du contact de sécurité

Pour un fonctionnement optimal de l'opérateur nous fournissons des butées et des contacts. Il faut s'assurer que les butées sont bien installées et que le contact se fait 2 à 3 mm avant la fin de course. Le système de contre butée est installé sur le système d'entraînement du vantail rapide.

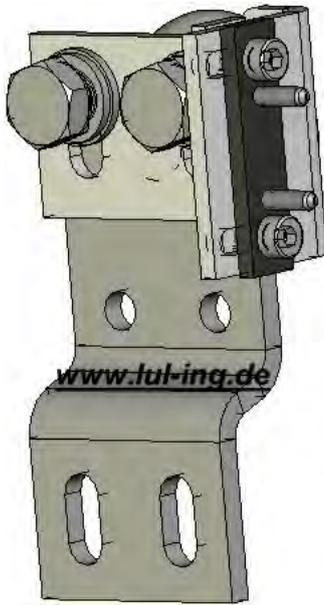


Image 18: Contact de sécurité (détail du montage)

3.5.1 Pour porte à ouverture télescopique

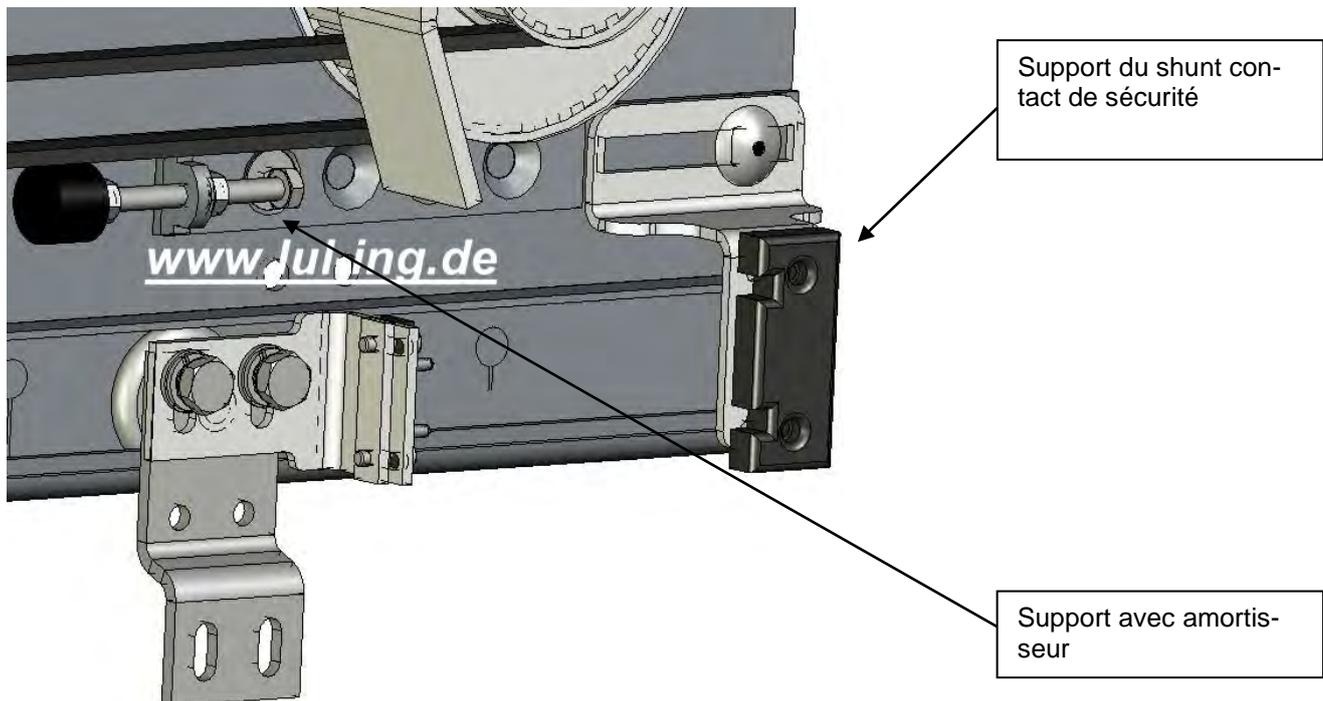


Image 19: Butée et contact de sécurité

3.5.2 Pour porte à ouverture centrale

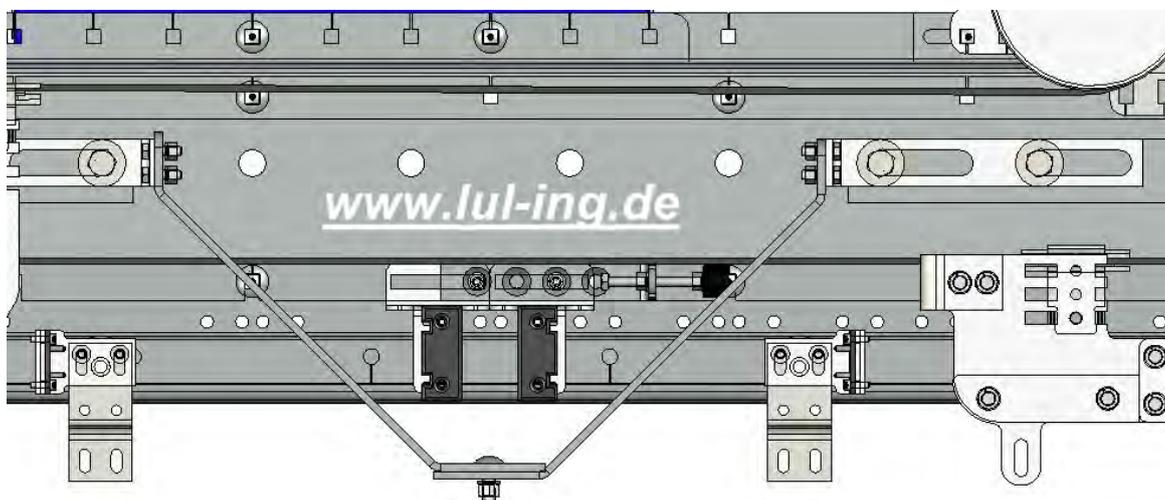


Image 20: Butée et contact de sécurité

3.6 Adaptation du sabre

Le sabre existant doit être adapté à la nouvelle installation par le biais d'une pièce spéciale livrée dans le kit.

3.6.1 Sabre mobile pour portes automatiques effacement latéral

3.6.1.1 Montage du levier de commande sur le sabre

Il faut percer un trou dans le sabre pour pouvoir adapter le levier qui commandera l'ouverture fermeture.
Position du trou : 25mm du bord supérieur, 44mm du bord opposé à celui du mécanisme), diamètre 10mm
(voir ci dessous la plan d'implantation du trou)

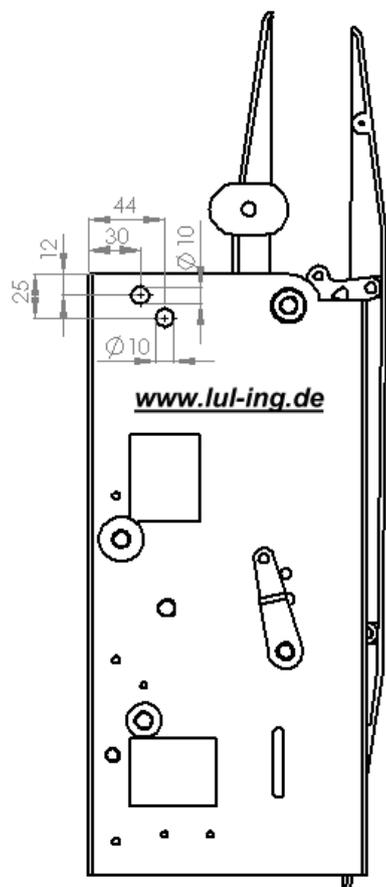


Image 21: le trou à percer dans le support du sabre

Remarque:

Sur certaines portes, voire supports de sabre, le trou doit être percé à 25/25 mm voire 12/30 mm et non à 25/44 mm. Nous recommandons de percer plusieurs trous si vous ne pouvez pas définir de suite quel est l'emplacement exact. Le levier fourni possède lui aussi plusieurs trous qui servent à un réglage précis de la commande d'ouverture fermeture.

3.6.1.2 Montage du levier au sabre

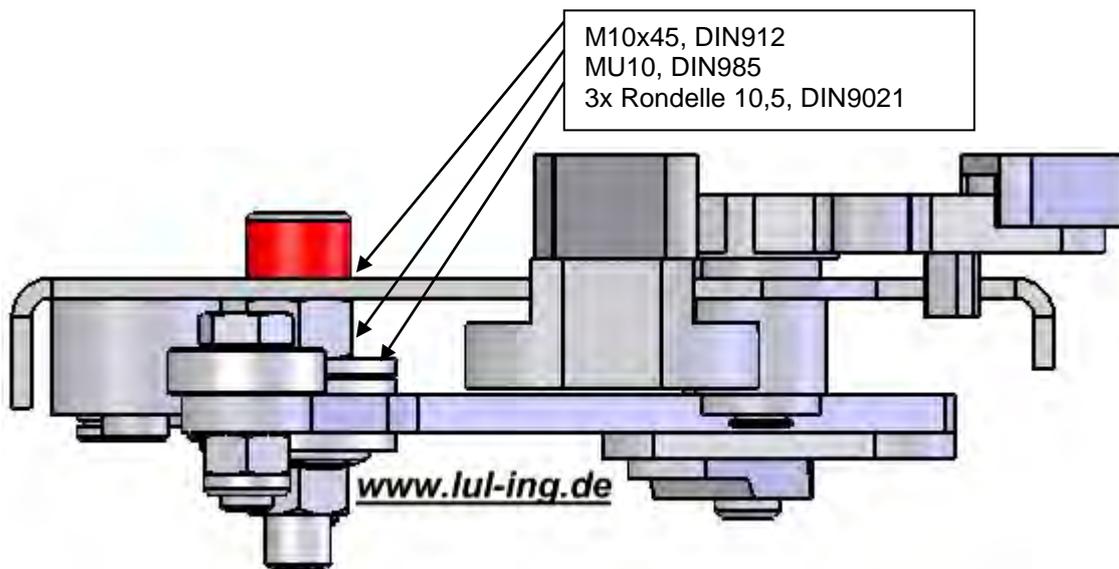


Image 22: vue de dessus du sabre

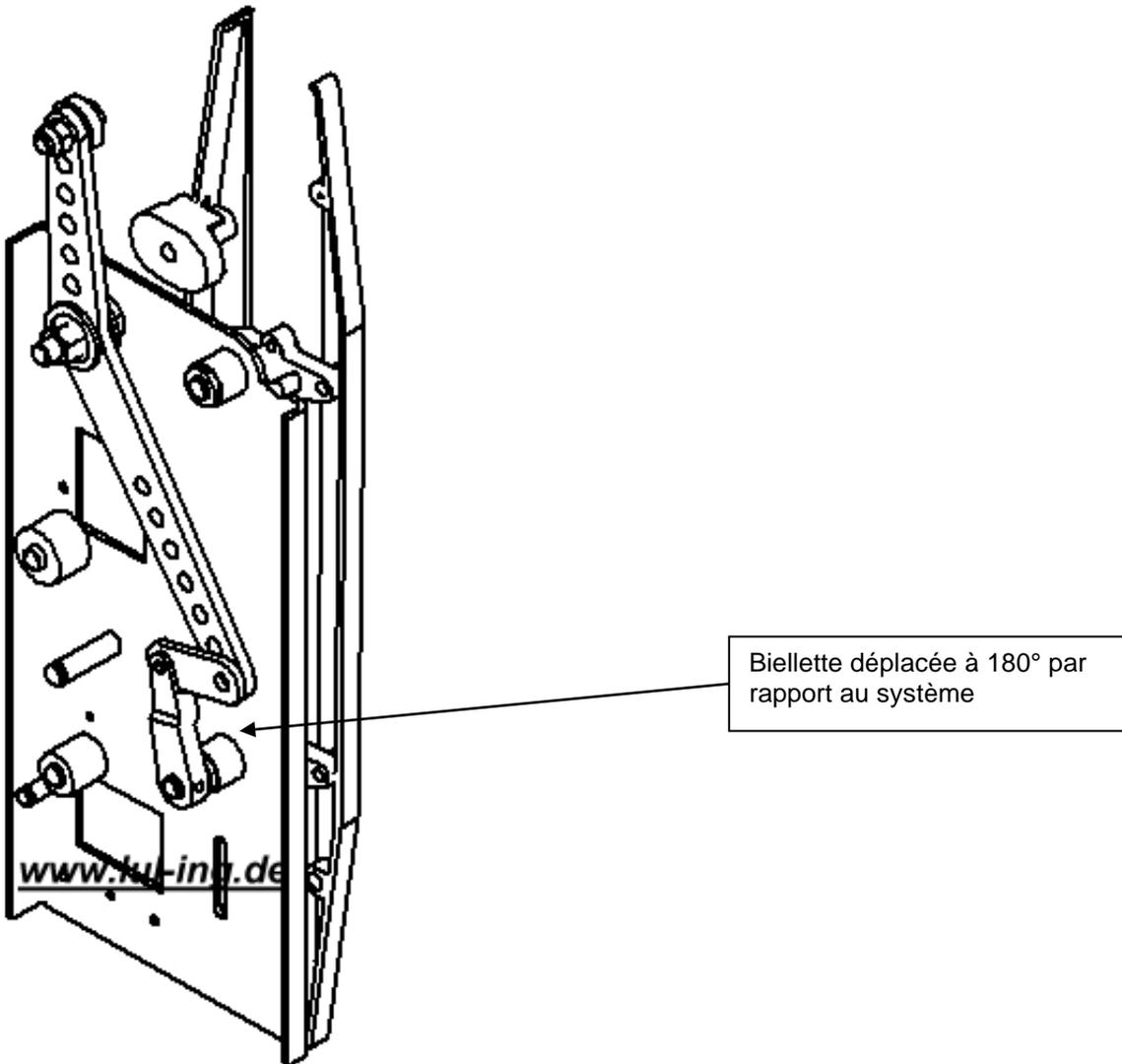


Image 23: Vue du sabre modifié (dos)

Ne pas oublier d'installer le galet en bout de la grande biellette. Ceci conditionnera le bon fonctionnement du système. (matériel fourni)

Pour un réglage fin, les pièces sont percées et permettent des configurations optimales.

3.6.2 Adaptation des sabres pour ouverture centrale

Sur les portes à ouvertures centrales, le système de sabres est différent de celui des portes télescopiques

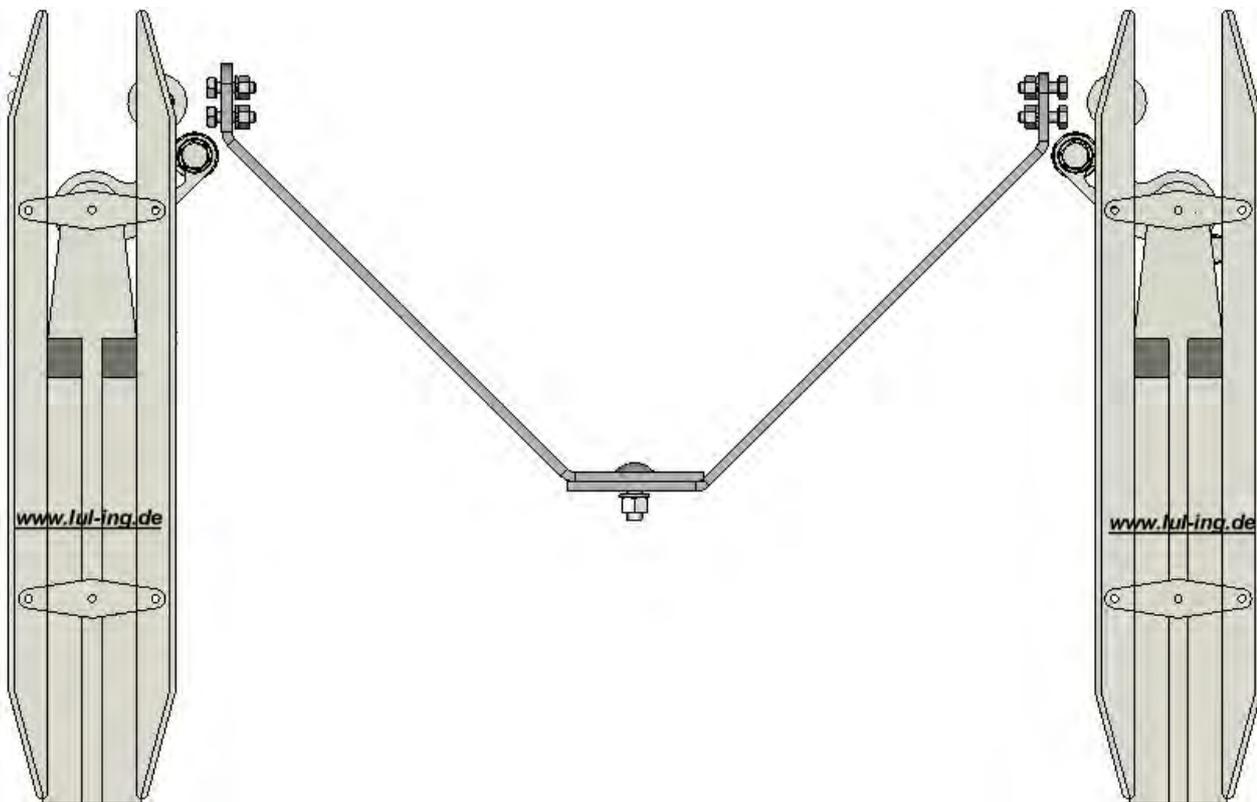


Image 24: Sabres modifiés (ouverture centrale)

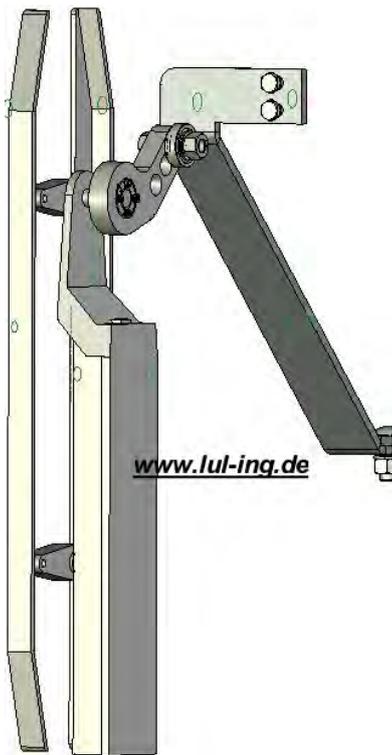


Image 25: Sabre QKS8 ouverture centrale - coté droit : vue de derrière



Image 26: Sabre QKS8 ouverture centrale - coté gauche : vue de derrière

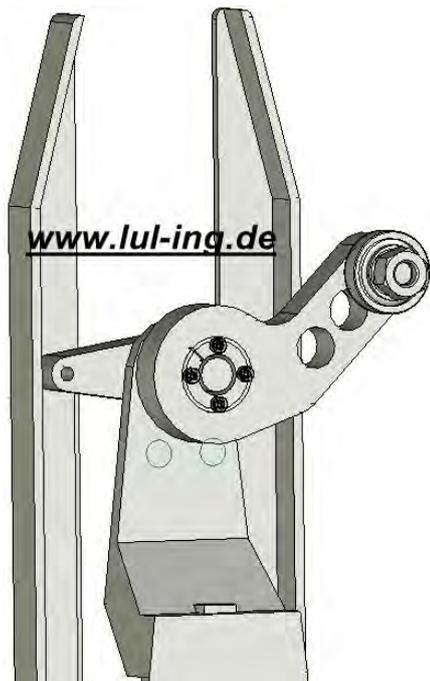


Image 27: Sabre QKS8 ouverture centrale - coté droit: Détail

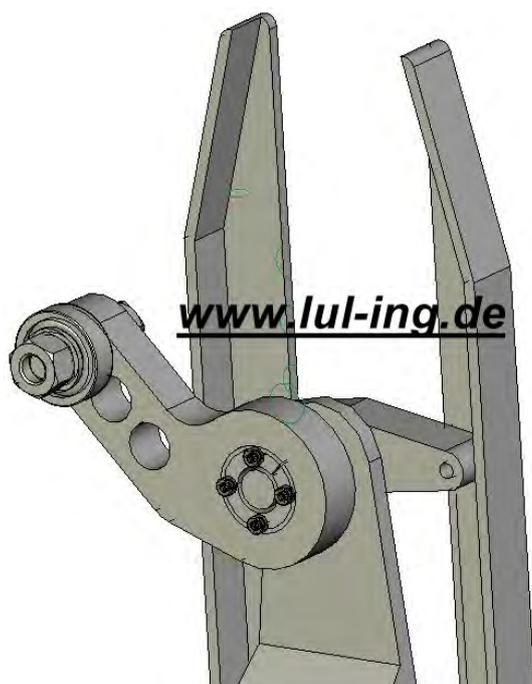
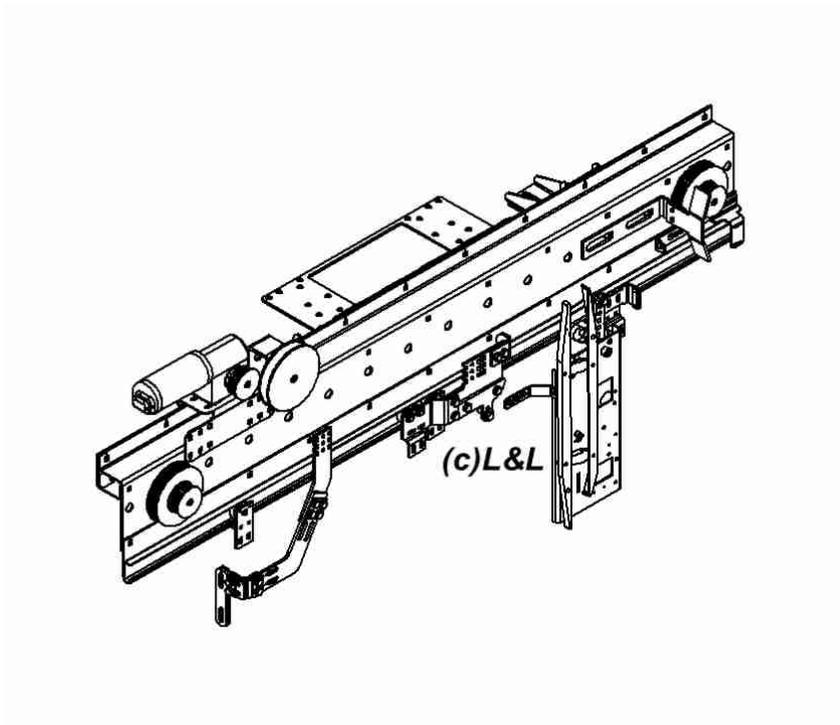


Image 28: Sabre QKS8 ouverture centrale - coté gauche: Détail

Il faut remplacer le bras existant par celui fourni dans le kit. Ici aussi, les différentes pièces sont conçues pour permettre le meilleur réglage possible.

3.7 Montage de l'unité de contrôle

L'électronique de l'opérateur (platine plus boîtier) peut être fixée sur le châssis de l'opérateur par le biais de l'équerre support (voir image ci-dessous).



Dessin 29: Aperçu de l'opérateur LuL QKS8

4 Apprentissage passage libre

Après le montage de tous les composants, il faut procéder à l'apprentissage par l'opérateur du passage libre. Pour assurer un apprentissage optimal, il faut absolument tenir compte des points suivants :

- Il faut que le(s) contrepoids des portes palières soient libres de tous mouvements.
- La porte cabine et toutes les portes palières doivent être d'accès facile.
- La courroie crantée doit être tendue (en pressant au milieu, il doit y avoir l'écart de deux doigts).
- Les connecteurs X1 (Entrée) et X2 (Sortie) doivent être ponctuellement déconnectés.

Après l'apprentissage, les connecteurs X1 et X2 doivent être reconnectés.

(Pour tout autre réglage de l'opérateur, merci de vous référer au manuel d'utilisation de l'opérateur TSG200/400.)

5 Entretien

L'entretien de l'opérateur de porte L&L est simplifié du fait de sa conception intégrée. Seuls les éléments d'usure doivent être vérifiés à la même fréquence que les autres organes de l'ascenseur selon le planning propre à la société en charge de l'installation.



AVERTISSEMENT:

Nous vous rappelons qu'il est impératif de suivre la procédure sécurité avant toute opération de maintenance ou de réglage de l'opérateur. Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH ne saurait être tenue pour responsable en cas d'accident.

6 Triage Recyclage des déchets

Nous vous remercions de respecter les normes en vigueur en matière de recyclage pour :

- Huiles, graisses, autres produits pétroliers à déposer des les conteneurs adaptés
- Eléments de construction à séparer selon l'origine :
 - o Fer et aciers
 - o Aluminium
 - o Aciers émaillés, anodisés
 - o Plastiques
 - o Caoutchouc

7 Contact

Nous sommes à votre entière disposition pour toute question quant à notre système:

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92 7 91 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de